

課堂中學本土語 國教署推「閩南語沉浸式教學」

(圖/文 國中小組 王宥甯)



為促進閩南語言發展，教育部國教署自 106 年起開辦「閩南語沉浸式教學計畫」，將閩南語結合學校本位課程及班級主題教學，提升學生聽、說的能力，從第一年參與申辦的 12 所學校，增長至今已有 40 校參加，共計嘉惠全國 377 個班級學生，其中除了小學之外，亦在國中階段教師加入計畫，以閩南語文作為課程語文之媒介，增加學生對於語言學習之時間。另鼓勵教師運用國語、閩南語漸進式進行教學，並讓學生使用閩南語表達，進而讓學生認同自己的語言及文化。

以高雄市國昌國中老師吳志弘為例，在課堂中結合地球科學教學，在前半段以閩南語為主要語言教學，說明課程內容；涉及學科課概念及重點聚焦部分多以國語進行補充，並考量學生在各自閩南語程度不一，讓學生以互助的「即時翻譯」方式，據此精進閩南語文之運用。並把課程影片上傳至平臺、成立社團提供學生複習，也將課程模式提供其他教師了解。

屏東縣東港國小至 110 年已是第三年通過並執行該計畫。東港國小在以四年級的健體領域實施，學生事先完成「自我探索學習單」並介紹自己，教師也用句型引導學生思考，有系統且明確的幫助學生達成學習目標，學生自然而然吸收了許多不同面向的閩南語詞彙與說法，更增加了互動與趣味。另外，執行團隊邀請專家以校園中特色植物為主題編撰教材，學生既拓展了視野，也與學習目標相輔相成。

桃園市文山國小全校有七成的學生學習閩南語，執行該計畫已邁入第五年。運用在地獨有的土地及節慶儀式介紹傳統舞獅等民俗技藝外，亦結合閩南語辦理。學校教師群結合課程活動與在地資源，從閩南語沉浸式教學計畫出發，結合閱讀、環境教育、藝術等跨領域課程，發展為「在地藝世界」、「偶動奇蹟」等校本課程，並代表桃園市參加全國閱讀磐石、全國教學卓越、藝術貢獻獎等獎項肯定。

而文山國小校長江彩鳳更以本身藝術專長帶領全校師生發展「閩南語沉浸式教學」計畫執行：像是運用傳統布袋戲教學口白提升學習閩南語興趣；每年參與閩南文化節活動，例如 107、108 年度藝閣踩街活動，獲最佳表演與人氣獎。109 年度四年級文山閣傳統布袋戲應文化局閩南科邀請在閩南語繪本記者會演出，榮獲桃園市長親自贈書。江彩鳳表示，期待孩子從在地的記憶文化，找回自我價值，即使計畫執行過程也曾遇到瓶頸，但大家有了肩負使命的共識，決心以教育為基地、學生為中心，從教育體現文化價值。

國教署表示，將持續鼓勵學校創造開放、包容及尊重多元文化的學習環境，使閩南語成為師生日常活動進行時的語言。透過參與式的教學方式，增進學生對於閩南語的興趣，結合在地文化，讓語言結合文化之學習，在生活中實踐與應用，在課堂營造真實之運用情境，進而產生認識及認同。